

Lesson 5: Hud (Ayaat 102- 123): Day 17

سُورَةُ هُودٍ کی تفسیر

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ			
وَ	كَذَلِكَ	أَخْذُ	رَبِّكَ
اور	اسی طرح	پکڑنا ہے	پروردگار تیرے کا
اور تمہارا پروردگار جب نافرمان بستیوں			

إِذَا أَخَذَ الْفَرْى وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۖ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ۝۱۰۲							
إِذَا	أَخَذَ	الْفَرْى	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ	إِنَّ	أَخْذَهُ	أَلِيمٌ شَدِيدٌ
جب	پکڑے	بستیوں کو	اور وہ	ظالم ہوتے ہیں	بیشک	پکڑنا اس کا	درد دینے والا ہے سخت ہے بیشک
کو پکڑا کرتا ہے تو اس کی پکڑ اسی طرح کی ہوتی ہے۔ بیشک اس کی پکڑ دکھ دینے والی (اور) سخت ہے ۝۱۰۲							
فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّمَن خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۖ ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ							
فِي	ذَلِكَ	لَآيَةٌ	لِّمَن	خَافَ	عَذَابَ	الْآخِرَةِ	ذَلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ
بیچ	اس کے	البتہ نشانی ہے	واسطے اس شخص کے کہ	ڈرتا ہے	عذاب	آخرت کے سے	یہ ایک دن ہے کہ اکٹھے کیے جائیں گے واسطے اس کے
(قصوں) میں اس شخص کے لیے جو عذاب آخرت سے ڈرے عبرت ہے۔ یہ وہ دن ہوگا جس میں سب اکٹھے کیے جائیں گے اور وہ							

النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ۖ وَمَا تُؤَخِّرُونَ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدُّودٍ ۝۱۰۳							
النَّاسُ	وَ	ذَلِكَ	يَوْمٌ	مَّشْهُودٌ	وَ	مَا	تُؤَخِّرُونَ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدُّودٍ
لوگ	اور	یہ	دن ہے	حاضر کیا گیا	اور	نہیں	ڈھیل کرتے ہم اس کو مگر واسطے ایک وقت گئے ہونے کے
دن ہوگا جس میں سب (اللہ کے رو برو) حاضر کیے جائیں گے ۝۱۰۳ اور ہم اس کے لانے میں ایک وقت معین تک تاخیر کر رہے ہیں ۝۱۰۳							
يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۖ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ۝۱۰۴							
يَوْمَ	يَأْتِ	لَا	تَكَلَّمُ	نَفْسٌ	إِلَّا	بِإِذْنِهِ	فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ
جس دن	آئے گا	نہ	بولے گا	کوئی جی	مگر	اس کے حکم کے	پس بعض ان میں سے بد بخت ہیں اور بعض نیک بخت پس
جس روز وہ آ جائے گا تو کوئی تنفس اللہ کے حکم کے بغیر بول بھی نہیں سکے گا۔ پھر ان میں سے کچھ بد بخت ہوں گے اور کچھ نیک بخت ۝۱۰۴							

الَّذِينَ شَقُّوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خُلِدُوا فِيهَا

الَّذِينَ	شَقُّوا	فِي	النَّارِ	لَهُمْ	فِيهَا	زَفِيرٌ	وَشَهِيقٌ	خُلِدُوا	فِيهَا
جو لوگ کہ	بدبخت ہوئے	پس	آگ کے ہیں	و اسطے انکے	آگ کے	چلائے آواز باریک سے	اور آواز موٹی سے	بمیش رہنے والے	آگ کے

بدبخت ہوں گے وہ دوزخ میں (ڈال دیے جائیں گے) اُس میں اُن کو چلانا اور دھاڑنا ہوگا ﴿١٠٦﴾ (اور) جب تک

مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ

مَا دَامَتِ	السَّمَوَاتُ	وَالْأَرْضُ	إِلَّا	مَا شَاءَ	رَبُّكَ	إِنَّ	رَبَّكَ	فَعَّالٌ
جب تک کہ ہیں	آسمان	اور زمین	مگر	جو چاہے	رب تیرا	بیشک	پروردگار تیرا	کرنیوالا ہے

آسمان اور زمین ہیں اُسی میں رہیں گے مگر جتنا تمہارا پروردگار چاہے۔ بیشک تمہارا پروردگار جو چاہتا

لَهُمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خُلِدُوا فِيهَا

لَهُمَا	يُرِيدُ	وَأَمَّا	الَّذِينَ	سُعِدُوا	فَفِي	الْجَنَّةِ	خُلِدُوا	فِيهَا
جو	ارادہ کرتا ہے	اور	جو	نیک	بخت ہیں	پس	بہشت کے ہیں	بمیش رہنے والے

ہے کر دیتا ہے ﴿١٠٧﴾ اور جو نیک بخت ہوں گے وہ بہشت میں (داخل کیے جائیں گے) جب تک

مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ عَطَاءٌ غَيْرُ

مَا دَامَتِ	السَّمَوَاتُ	وَالْأَرْضُ	إِلَّا	مَا شَاءَ	رَبُّكَ	عَطَاءٌ	غَيْرُ
جب تک کہ ہیں	آسمان	اور	زمین	مگر	جو چاہے	رب تیرا	بخشش ہے

آسمان اور زمین ہیں ہمیشہ اسی میں رہیں گے مگر جتنا تمہارا پروردگار چاہے۔ یہ (اللہ کی) بخشش ہے جو کبھی

مَجْدُودٌ ﴿١٠٨﴾ فَلَا تَكُ فِي مَرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا

مَجْدُودٌ	فَلَا تَكُ	فِي	مَرْيَةٍ	مِّمَّا	يَعْبُدُ	هَؤُلَاءِ	مَا	يَعْبُدُونَ	إِلَّا
کافی گئی	پس مت ہو تو	آگ	شک کے	اس چیز سے کہ	عبادت کرتے ہیں	یہ	نہیں	عبادت کرتے	مگر

منقطع نہیں ہوگی ﴿١٠٨﴾ تو یہ لوگ جو (غیر اللہ کی) پرستش کرتے ہیں اس سے تم غلبان میں نہ پڑنا۔ یہ (اسی طرح) پرستش

كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤَهُمْ مِّنْ قَبْلُ ۚ وَ إِنَّا لَمُوقِفُوهُمْ نَصِيحُهُمْ غَيْرُ

كَمَا	يَعْبُدُ	آبَاؤُهُمْ	مِّنْ	قَبْلُ	وَ	إِنَّا	لَمُوقِفُوهُمْ	نَصِيحُهُمْ	غَيْرُ
جیسا کہ	عبادت کرتے تھے	باپ ان کے	سے	پہلے	اور	بیشک ہم	البتہ چراغ بنے والے ہیں انکو	حصہ ان کا	نہ

کرتے ہیں جس طرح پہلے سے ان کے باپ دادا پرستش کرتے آئے ہیں۔ اور ہم ان کو ان کا حصہ پورا پورا بلا کم و کاست

مَنْقُوصٍ ۝۹ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۖ وَلَوْ

مَنْقُوصٍ	وَ	لَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	فَاخْتَلَفَ	فِيهِ	وَ	لَوْ
کم کیا ہوا	اور	البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	پس اختلاف کیا گیا	بچ اس کے	اور	اگر

دینے والے ہیں ۝۹ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب دی تو اس میں اختلاف کیا گیا۔ اور اگر

لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ ۖ وَاتَّهَمُ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ

لَا	كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ	رَبِّكَ	لَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَ	اتَّهَمُ	لَفِي	شَكٍّ	مِّنْهُ
نہ	ہوئی ایک بات کہ	پہلے گزری تھی	سے	پروردگار تیرے	البتہ فیصل کیا جاتا	درمیان ان کے	اور	بیشک وہ	البتہ بچ	شک کے ہیں	اس سے

تمہارے پروردگار کی طرف سے ایک بات پہلے نہ ہو چکی ہوتی تو ان میں فیصلہ کر دیا جاتا۔ اور وہ تو اس سے قوی شے ہیں (پڑے

مُرِيْبٍ ۝۱۰ وَإِنْ كَلَّا لَهَآ لِيُوفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۖ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ

مُرِيْبٍ	وَإِنْ	كَلَّا	لَهَآ	لِيُوفِّيَنَّهُمْ	رَبُّكَ	أَعْمَالَهُمْ	إِنَّهُ	بِمَا	يَعْمَلُونَ
قلق میں	اور بیشک	ہر ایک کو	جب وقت آیا	پورا دے گا ان کو	رب تیرا	عمل ان کے	بیشک وہ	ساتھ اس چیز کے	کہتے ہیں

ہوئے) ہیں ۝۱۰ اور تمہارا پروردگار ان سب کو (قیامت کے دن) ان کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دے گا۔ بیشک جو عمل یہ کرتے ہیں وہ

خَبِيرٌ ۝۱۱ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۖ إِنَّهُ

خَبِيرٌ	فَاسْتَقِمْ	كَمَا	أُمِرْتَ	وَ	مَنْ	تَابَ	مَعَكَ	وَ	لَا	تَطْغَوْا	إِنَّهُ
خبردار ہے	پس سیدھا رہو	جس طرح سے	علم کیا گیا ہے تو	اور	جس نے	توبہ کی	ساتھ تیرے	اور	مت	سرکشی کرو	بیشک وہ

اس سے واقف ہے ۝۱۱ سو (اے پیغمبر) جیسا تم کو حکم ہوتا ہے (اس پر) تم اور جو لوگ تمہارے ساتھ تائب ہوئے ہیں قائم رہو اور حد سے تجاوز نہ کرنا۔

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۱۲ وَلَا تَرْكُنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ

بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَ	لَا	تَرْكُنُوا	إِلَى	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	فَتَمَسَّكُمُ
ساتھ اس چیز کے	کرتے ہو تم	دیکھنے والا ہے	اور	مت	جھکو	طرف	ان لوگوں کے کہ	ظلم کرتے ہیں	پس لگے گی تم کو

بے شک وہ تمہارے سب اعمال کو دیکھ رہا ہے ۝۱۲ اور جو لوگ ظالم ہیں ان کی طرف مائل نہ ہونا نہیں تو تمہیں (دوزخ کی)

النَّارُ ۖ وَمَالِكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ ۝۱۳

النَّارُ	وَ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ	أَوْلِيَاءَ	ثُمَّ	لَا	تُنْصَرُونَ
آگ	اور	نہیں	واسطے تمہارے	سوائے	اللہ کے	کوئی	دوست	پھر	نہیں	مدد دیے جاؤ گے

آگ آ لے گی اور اللہ کے سوا تمہارے اور دوست نہیں ہیں، (اگر تم ظالموں کی طرف مائل ہو گئے) تو پھر تم کو (کہیں سے) مدد مل سکے گی ۝۱۳

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ ۖ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَّ

وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	طَرَفِي	النَّهَارِ	وَزُلْفَا	مِنَ	الَّيْلِ	إِنَّ	الْحَسَنَاتِ	يُذْهِبُنَّ
اور قائم کر	نماز	دونوں طرف	دن کے	اور	اکتفی ساعتیں	سے	رات	بیشک	نیکیاں

اور دن کے دونوں سروں (یعنی صبح اور شام کے اوقات میں) اور رات کی چند (پہلی) ساعات میں نماز پڑھا کرو۔ کچھ شک نہیں کہ نیکیاں

السَّيِّئَاتِ ۖ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّاكِرِينَ ۚ ۝۱۳۱ وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

السَّيِّئَاتِ	ذَٰلِكَ	ذِكْرَىٰ	لِلذَّاكِرِينَ	وَأَصْبِرْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُضِيعُ	أَجْرَ
برائیوں کو	یہ	نصیحت ہے	واسطے ذکر کرنے والوں کے	اور	مہربان	پس بیشک	اللہ	نہیں	ضائع کرتا

گناہوں کو دور کر دیتی ہیں۔ یہ اُن کے لیے نصیحت ہے جو نصیحت قبول کرنے والے ہیں ۝۱۳۱ اور صبر کر کیے رہو کہ اللہ نیکو کاروں کا اجر ضائع

الْمُحْسِنِينَ ۝۱۳۲ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةِ

الْمُحْسِنِينَ	فَلَوْلَا	كَانَ	مِنَ	الْقُرُونِ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	أُولُوا	بَقِيَّةِ
نیکو کرنے والوں کا	پس کیوں	نہ	ہوئے	سے	قرنوں	سے	پہلے تم	صاحب

نہیں کرتا ۝۱۳۲ تو جو امتیں تم سے پہلے گزر چکی ہیں ان میں ایسے ہوشمند کیوں نہ ہوئے

يَهْتَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ

يَهْتَوْنَ	عَنِ	الْفَسَادِ	فِي	الْأَرْضِ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّمَّنْ	أَنْجَيْنَا	مِنْهُمْ
منع کرتے	سے	فساد	بچ	زمین کے	مگر	تھوڑے	ان لوگوں میں سے	نجات دی ہم نے	ان میں سے

جو ملک میں خرابی کرنے سے روکتے ہاں (ایسے) تھوڑے سے (تھے) جن کو ہم نے ان میں سے مخلص بخشی۔

وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَرَفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ۝۱۳۳ وَمَا كَانَ

وَاتَّبَعَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَا	أَتَرَفُوا	فِيهِ	وَكَانُوا	مُجْرِمِينَ	وَمَا	كَانَ
اور	پیروی کی	ان لوگوں نے	کہ ظالم تھے	اس جہان کی	کہ دولت دینے گئے تھے	بچا اسکے	اور	تھے	گنہگار

اور جو ظالم تھے وہ انہی باتوں کے پیچھے لگے رہے جن میں عیش و آرام تھا اور وہ گناہوں میں ڈوبے ہوئے تھے ۝۱۳۳ اور تمہارا

رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ۝۱۳۴ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ

رَبُّكَ	لِيُهْلِكَ	الْقُرَىٰ	بِظُلْمٍ	وَأَهْلُهَا	مُصْلِحُونَ	وَلَوْ	شَاءَ	رَبُّكَ
رب تیرا	کہ ہلاک کرے	بستیوں کو	ساتھ ظلم کے	اور	انکے اہل کہ	نیکو کار ہوں	اور	اگر

پروردگار ایسا نہیں ہے کہ بستیوں کو جبکہ وہاں کے باشندے نیکو کار ہوں ازراہ ظلم تباہ کر دے ۝۱۳۴ اور اگر تمہارا پروردگار

لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُ الْوَنُ مُخْتَلِفِينَ ۚ (۱۱۸) إِلَّا مَنْ							
لَجَعَلَ	النَّاسَ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	وَأَلَّا	مُخْتَلِفِينَ	إِلَّا	مَنْ
البتہ کرتا	لوگوں کو	امت	ایک	اور	بمیش رہیں گے	اختلاف کرنے والے	مگر جن کو
چاہتا تو تمام لوگوں کو ایک جماعت کر دیتا لیکن وہ ہمیشہ اختلاف کرتے رہیں گے (۱۱۸) مگر جن پر							
رَّحِمَ رَبُّكَ ۖ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَا مَلَكٌ							
رَّحِمَ	رَبُّكَ	وَأَلِذَلِكَ	خَلَقَهُمْ	وَأَلَّا	تَمَّتْ	كَلِمَةُ	رَبِّكَ
رحم کیا	پروردگار تیرے نے	اور واسطے اس کے	پیدا کیا ہے ان کو	اور	پوری ہوئی	بات	رب تیرے کی
تمہارا پروردگار رحم کرے۔ اور اسی لیے اس نے ان کو پیدا کیا ہے۔ اور تمہارے پروردگار کا قول پورا ہو گیا کہ میں							
جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۖ (۱۱۹) وَلَا تَقْصُصْ عَلَيْكَ مِنْ							
جَهَنَّمَ	مِنْ	الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ	وَأَلَّا	تَقْصُصْ	عَلَيْكَ
دوزخ کو	سے	جنوں	اور	لوگوں	سب سے	اور ہر چیز کو	بیان کرتے ہیں تم
دوزخ کو جنوں اور انسانوں سب سے بھر دوں گا (۱۱۹) (اے محمد ﷺ) اور پیغمبروں کے وہ سب حالات							
أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ ۖ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ							
أَنْبَاءِ	الرُّسُلِ	مَا	نُثَبِّتُ	بِهِ	فُؤَادَكَ	وَأَلَّا	تَقْصُصْ
خبروں	پیغمبروں کی	وہ چیز کہ	ثابت کرتے ہیں	ساتھ اس کے	دل تیرے کو	اور آیا ہے تیرے پاس	سچ
جو ہم تم سے بیان کرتے ہیں ان سے ہم تمہارے دل کو قائم رکھتے ہیں اور ان (قصص) میں تمہارے پاس حق پہنچ گیا							
وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ (۱۲۰) وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ							
وَأَلَّا	مَوْعِظَةٌ	وَأَلَّا	ذِكْرَىٰ	لِلْمُؤْمِنِينَ	وَأَلَّا	قُلْ	لِلَّذِينَ
اور	نصیحت	اور	یاد دلاتا	واسطے ایمان والوں کے	اور	کہہ	واسطے ان لوگوں کے کہ
اور (یہ) مومنوں کے لیے نصیحت اور عبرت ہے (۱۲۰) اور جو لوگ ایمان نہیں لائے ان سے کہہ دو کہ تم اپنی							
اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۖ إِنَّا عَمِلُونَ ۖ (۱۲۱) وَانْتَظِرُوا ۖ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ۖ (۱۲۲)							
اعْمَلُوا	عَلَىٰ	مَكَانَتِكُمْ	إِنَّا	عَمِلُونَ	وَأَلَّا	تَقْصُصْ	عَلَيْكَ
عمل کرو	اوپر	جگہ اپنی کے	بیشک ہم بھی	عمل کرتے ہیں	اور	منتظر رہو	بیشک ہم بھی
جگہ عمل کیے جاؤ ہم (اپنی جگہ) عمل کیے جاتے ہیں (۱۲۱) اور (نتیجتاً اعمال کا) تم بھی انتظار کرو ہم بھی انتظار کرتے ہیں (۱۲۲)							

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ								
وَاللَّهُ	غَيْبُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَ	إِلَيْهِ	يُرْجَعُ	الْأَمْرُ	كُلُّهُ
اور واسطے اللہ کے ہیں	پوشیدہ چیزیں	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور طرف اسی کی	پھیرا جاتا ہے	کام	سارا	
اور آسمانوں اور زمین کی چھپی چیزوں کا علم اللہ ہی کو ہے اور تمام امور کا رجوع اسی کی طرف ہے۔ تو اسی								
فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ط وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ع								
فَاعْبُدْهُ	وَ	تَوَكَّلْ	عَلَيْهِ	وَ	مَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعْمَلُونَ
پس عبادت کرا لگی	اور	توکل کر	اوپر اس کے	اور	نہیں	رب تیرا	بے خبر	اس چیز سے کہ تم کرتے ہو
کی عبادت کرو اور اسی پر بھروسہ رکھو۔ اور جو کچھ تم کر رہے ہو تمہارا پروردگار اس سے بے خبر نہیں (۱۲۲)								